24 ԻՆՆԱՅԻՍՈՒՆԻ Ն. 4557 1908 ԱՊՐԻԼ 23/6 ՄԱՅԻՍ ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ 6 ՐԻՊԻԼԻԱԹԸՐ 1326)(23 ՆԻՍԱՆ 1324

30 ԸՍՐԱ

ՄԷՋԼՍՈՒԱ-Ի ԱԽԹԱՐ

30 ԸՍՐԱ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65, Grand'rue de Péra, Taxim, 65

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԿՈՒԹԻՒՆԸ		Սեպտեմբերի 6 այլոց
Խրատալով իշխան	Ղրուշ	60 35
Թատրոն իշխան	»	85 45
Մէմալիմի էնճէպիրէ իշխան	Ֆրանկ	20 10

ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ ՎԷ ՀՈՒՍԱՍ ԻՐԹԷՍԻ
ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՆԷՇՐ ՕԼՈՒՆՈՒՐ
Իլանաք իշխան այրնա բազարլըզ :

مجموعهٔ اخبار
بك اوغلی تقسیم جاده‌سی نومرو ٦٥

ԸՆԹԵՐՑՄԱՆ ՈՒ ՀԻԱՑՄԱՆ ԱՐԺԱՆԻ ԳԻՐՔ ՄԸ

Ուսումնասէր ընթերցողք դիտեն թէ ինչպէս 19րդ դարն իրապէս լուսոյ և յառաջդիմութեան դար մը եղած է Ռուսիոյ համար, թէ ինչպէս Աւագանին ու Ազնուականք այս մեծ Ազգին՝ յարգանք, համակրութիւն և հիացում յայտնած են ստէպ Կաթուղիկէ Կրօնի նկատմամբ, և թէ՛ ինչպէս գիտութեամբ ու առաքինութեամբք, անուամբ ու ընկերային կամ քաղաքական դիրքով բարձրաստիճան անձնաւորութիւնք մի առ մի թողլով իրենց պաշտօնական Եկեղեցին՝ դիմած են համոզման օրինակելի քաջութեամբ և ի դին տաժանելի զոհողութեանց՝ ի ծոց տիեզերալոյս Եկեղեցւոյ։ Որո՞ւ անծանօթ են իշխանք Կակարին, Պալապին, Կալիցին, կոմս Շուվալօֆ, Հ. Մարդինօֆ, և հանճարեղն Տիկին Սվէչին,— Լագուտէրի այս մայրագորով բարեկամուհին —, որ հին և նոր մարդկութեան ամենէն բարձր ու ամենէն վեհիմաց կիներէն մին եղած է։ Բայց ինչ որ չէինք գիտեր և ինչ որ շատերու չհաւատալի պիտի թուէր գուցէ, այն է թէ գիտուն և մեծանուն Ռուս մը, որ իւր բազմակողմանի հմտութեանց միացուցած էր Կրօնի և Եկեղեցական Պատմութեան խորին ուսումնասիրութիւն մը, հռչակած է ի լուր Ռուսիոյ և ի լուր համայն մարդկութեան այնպիսի ճշմարտութիւններ, զոր չպիտի վարանէին ստորագրել Կաթուղիկէութեան ամենայն ջերմեռանդն քարոզիչք և Պապութեան ամենէն անձնուէր ու հաւատարիմ դաւակներ։ Քաջուսումն հեղինակին այս յայտարարութիւնք այնու մանաւանդ հետաքրքրաշարժ ու զարմանալի են որ առանց պաշտօնապէս բաժնուած լինելու պետական Եկեղեցիէն՝ յանուն պատմութեան և յանուն անկեղծութեան եւեթ՝ խօսած ու գրած է ինչ որ ամէն քրիստոնեայ պէտք է դաւանի, եթէ քննէ անկողմնակալ մտօք Աւետարանի վկայութիւններն և Ս. Հարց ու Հայրապետաց վճիռներն որոշ, պայծառ ու անջինջ։

Հեղինակին պանծալի անունն է Վլատիմիր Սոլովիէվ, և իւր երկասիրութեան —զոր գրած ու հրատարակած է ի Բարիզ Ֆրանսերէն լեզուաւ— տիտղոսն է Ռուսիա եւ Տիեզերական Եկեղեցին(*)։ *Նախ լեզուի մասին ըսեմ թէ այնպիսի սքանչելի Ֆրանսերէն մ'է որ պիտի կրնար նախանձն շարժել նոյն իսկ գաղղիացի Ակադեմականի մը, առոյգ, անոյշ և վեհաշուք ոճ մը՝ որ այնքան չքեղօրէն յարմարած է իւր բարձրաթռիչ մտածութեանց և վսեմ դաղափարներուն։ Պ. Վլատիմիր Սոլովիէվ մին է այն հազուագիւտ հոգիներէ որ զգացած են թէ կրօնի խնդիրն չափազանց բարձր ու չափազանց սուրբ է՝ մարդկային կրիւք, անձկամիտ նախապաշարմամբք և կուսակցական գձուձ ոգիով քննուելու համար։ Եթէ ամէն խնդիրներու մէջ՝ կիրքն զմեզ կը կուրցնէ, որչափ հէս աւելի պի-տի մոլորինք, պիտի կուրանանք կրօնի խնդրոյն մէջ, ու եւս քան զեւս անկարող պիտի լինինք զուղիղն տեսնելու, երբ կամաւոր յամառութեամբ մը կ'տիպենք զԱստուած որ մենէ հեռանայ. և երբ՝ ճիշդ այն խնդրոյ մէջ ուր ամենէն աւելի պէտք ունինք գերբնական լուսոյ և շնորհաց, Գերագոյն Լոյսն, այնինքն լուսոյ և շնորհաց աղբիւրն կը լքանէ զմեզ և կը հեռանայ մենէ, ինչպէս կրնանք ճշմարտութեան հասնելու յաւակնութիւնն ունենալ։ Աստուծոյ այս արդար պատիժը կրելնակալ, կրքոտ կամ շահամոլ ոգիներու վրայ՝ մատնանիշ ըրած է մեծ Առաքեալն Ս. Պօղոս իւր ազգու և կրօնվի պերճախօսութեամբ. «... Որ յամենայն ժամ ուսանին, եւ երբէք ի գիտութիւն ճշմարտութեան ո՛չ հասանեն»։ (Բ. Տիմոթ. Գ. 7)։ Պ. Վլատիմիր Սոլովիէվ սրտի անկեղծութեամբ, մտքի զօրութեամբ և անվրէպ տրամաբանութեամբ տեսած է բոլոր այն ճշմարտութիւններն, որոց դէմ տարիներէ ի վեր ի զուր կը մաքառին ոչ-կաթուղիկէ դաւանութիւններ...։ Թէ ինչպէս Քրիստոս Տէրն մեր շնորհեց Պետրոսի գերբնական առանձնաշնորհումներ, թէ ինչպէս Քրիստոնէութեան առաջին տարիներէն Ս. Պետրոս և իւր յաջորդք նկատուեցան իբրեւ Գլուխ և Գերագոյն Հովուապետ ընդհանուր Եկեղեցւոյ, թէ ինչպէս նոցա հաւանութեամբ միայն տիեզերական ժողովք եղան պարտաւորիչ ամենուն համար, թէ ինչպէս Արեւելեան ու Արեւմտեան Ս. Հարք անխտիր և առանց բացառութեան անդրդուելի ջատագովներն եղան Հռոմի և Պապութեան, որոյ ի պատիւ անկործան կոթողներ են իրենց անմահ երկասիրութիւնքն, և թէ ինչպէս քրիստոնեայ աշխարհը պարտի խորշիլ ի սպառ ազիսաբեր բաժանումներէ և խոնարհիլ յարգանօք ու երախտագիտութեամբ Սնոր առջեւ որ՝ Փոխանորդ Յիսուսի Քրիստոսի՝ պաշտօն ունի առաջնորդել հոգւով անսխալ Վարդապետութեամբ և սուրբ բարոյականաւ դէպ ի յաւիտենական երջանկութիւն, այս ամենայն յայտնապէս ու չքեղօրէն ապացուցուած է Ռուս հեղինակին հրաշալի էջերուն մէջ։*

Հաճեցէք կարդալ հետեւեալ Դաւանութիւնն Հաւատոյ. «Իբրեւ անդամ ճշմարիտ և պատկառելի արեւելեան ուղղափառ կամ յոյն-ռուս Եկեղեցւոյ, որ չխօսիր հակականոնական սինոդոսով մը, և ո՛չ աշխարհական իշխանութեան պաշտօնեայներով, այլ իւր մեծ Հարց և Վարդապետաց ձայնիւ, կը ճանչնամ իբր գերագոյն դատաւոր յիրս կրօնի զայն զոր ճանչցան այնպէս Ս. Երանոս, Մեծն Ս. Դիոնեսիոս, Մեծն Ս. Աթանաս, Ս. Յովհան Ոսկեբերան, Ս. Կիւրեղ, Ս. Փլաբիանոս, Երանելին Թէոդորէ, Ս. Մաքսիմոս Խոստովանող, Ս. Թէոդոր Ուսումնասէր, Ս. Իգնատիոս ևն, այսինքն թէ Պետրոս Առաքեալ, որ կ'ապրի իւր յաջորդներուն մէջ, ի զո՛ւր չլսեց Տիրոջ խօսքերն. «Դու Վեմ ես, և այդ վիմին վրայ պիտի շինեմ իմ Եկեղեցիս։— Հաստատէ՛ քու եղբայրներդ։— Արածէ՛ իմ ոչխարներս, արածէ՛ իմ գառներս(*)»։

(*) Vladimir Soloviev, «La Russie et l'Église Universelle», Paris, Nouvelle Librairie Parisienne.

Որչափ մեծ ուրախութիւն է տեսնել որ Մեծին Ռուսիոյ ամենէն փայլուն դաւանիներն են որ այսպէս կը խորհին ու կը քարոզեն շնորհիւ անկեղծ դիտութեան և ճշմարիտ լուսաւորութեան, թօթափելով իրենց վրայէն հակականոնական նախապաշարումներու լուծն, և կը փութան յարգանք ու պաշտօն մատուցանել ճշմարտութեան, որում ահեթ կը վերաբերի վերջնական յաղթութիւնն՝ յաստիս և մանաւանդ յաւիտենականութեան։ Պէտք չէ մոռնանք երբեք թէ ճշմարտութիւնն արեւմ'է, զոր տիւր ամպեր պահ մը կրնան աքօղել, բայց զոր մարել կամ ջնջել չեն կրնար ամենեւին։

Ն. Ց. Վ. Փ.

30 Ապրիլ 1908 (Նոր տ.)

ԲԱԲԱ ՀԱՋՐԷԹԼԵՐԻՆԻՆ ՅՈԲԵԼԵԱՆԸ

Եվրոպա զազէթալարընտա օգուտնալը-նա կէօրէ, միւտէթի Սեպտեմբերի գաստար իմթիհանա իսկէնք օլան հայմէթլու Օնընճը Պիոս Բաբա հազրէթլերինին Քահանայլըզ մէյլէքինէ տուխուլինին 50նճի սէնէի եվրիյէսի միւնասիպէթիյէ պիւթիւն Դաթօլիք ալէմինէ, միւշարիէյէ տարը թաղիմամի վէ թէքրիմաթ իչին Գիվէլատէ խահիշ վէ թէտարիքաթ կէօրիլմէքտէ տիր։ Մէղքիւր Ցորելեան վէսիէսիյէ Բօմատա իմրա օլունճաղ դիյնէթլերտէ հաղը պուլունմագ իւզրէ, բէք չօղ ասկարը սէրվէթ վէ իգթիտար, շիմտիտէն չէհրը մէղքիւրէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմէքտէ օլտուգլարը կիպի, պուլունարգլարը մէմլէքէթլերին քիլիսէլերինտէ տախի մէրասիմի մախսուսէ իճրասընա հազրլանըլմագատա, վէ այրը այրը էֆրատա եախօտ ճէմիյէթլէր, զբյմէթատար հէտիյէլեր իրսալ իյլէմէքսիզ տիրլեր։

Պու իսկ, Դաթօլիք օլանլար իչին էօյլէ պիր վազիֆէյի իհթիրամիյէ տիր քի, պունատան կէրի տուրուլամազ։ Զիրա հաշմէթլու Բաբա հազրէթլէրի, ումում Դաթօլիքլէրին Բէյիսի էքպէրի բուհանիսի վէ Բէտլրի մանէվիսի օլտուգլարը հալտէ, էօյլէ պիր եէվմը մախսուսլարը, հէր միլլէթէ մէնսուպ Դաթօլիքլէրին արզը թաղիմամի վէ իհթիրամաթընա վէ էվլատլըգ վազիֆէյի ուղուտիյէթքեարանէսինին իյֆասընա պիր վէսիլէի միւնասիպ վէ մուհիմմէ տիր։

Շիւպհէ եօք որը քի, պու հէվմը մախսուս՝ նիչէ պէօյիւք վէ զէնկին քիմսէլէրին, զէնկին վէ պէօյիւք ճէմաաթլարընը՝ տէրէճէլէրինէ կէօրէ հէտիյէլէր թագտիմնէ վէսիլէ օլաճաղը կիպի, նիչէ քիւչիւք վէ սէրվէթլէրի օրթա տէրէճէսէ պուլունան ճէմաաթլարին տախի քէնտի իգթիտարլարընա կէօրէ պիրէր հէտիյէ թագտիմ իթմէլէրինէ սէպէպ օլաճագ որը։ Մէսէլէ, զաթէն հէտիյէնին պէօյիւքլիւկիւնտէ, քիւչիւքլիւկիւնտէ, աղ եախօտ չօղ պառալըզընտա օլմայըպ, իլա, Ուլու պիր Քիլիսէնին տիւմենի խատէսինի էլէ ալըպ, կիճէ կիւնտիւզ օ Քիլիսէնին հուզուգ վէ մենաֆիինի մուհաֆազայա չալըշան վէ ումում Դաթօլիք տիմատարանը իւզէրինէ Բէտէրի հազրգիի մանէվի մապամընտա իճրաի նէզարէթ իսէն, վէ մանէն, մատտէթէն մուավէնէթի խայրխահանէսինի ապա էսիրկէմէյէն պիր Զաթը ալիի միւհթէրէմսիմաթա գարշը պէօյէ պիր սըրատա հիսսիեաթը նազիքեանէ վէ ումուտիյէթքեարանէ իլէ մութթասրի պուլունուլաբզընը ապ չօղ միւնասիպ պիր սուրէթաէ իշխար իթմէքտէն, վէ պու խուսուսատա ֆիքիուրսուզ վէ գայտսրզ տուրուլմատրզընը կէօսթէրմէքտէն իպարէթ տիր։*

* * *

Իչթէ պու միւլահազայա մէպնի տիր քի, էրմէնի-գաթօլիք ճէմաաթրմրզ տախի, մուտզամ Գաթօլիք ալէմի իչինտէ, անճագ քիւչիւք պիր նօղթա թէչքիլ իթտիկի հալտէ, մահզա իզզէթը նէֆս հիսսինէ թասլիյէթլէ վէ հայմէթլու Բաբա հազրէթլէրինին, ճէմաաթրմրզին ումուրը բուհանիյէսի հագզընտա տայիմ իւլ էվզաթ կէօսթէրտիքլէրի տասրը խայրխահանէյէ վէ թէվէճճիհաթը բէտէրանէյէ գարշը քէնտիսինի մէտեուսը չիւքրան պիլէրէք, Բէյիսի բուհանիմիզ Կ-Բաթրիգ բիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան պու միւնասիպէթլէ լազմէի իհթիրամիէնին իյֆասը խուսուսընտա վազը օլան թէքլիֆ՝ Իտալիէ մէճլիսինճէ վէ միւթէպէրան վէ էֆրատը ճէմաաթճա թասվիպ վէ թագտիր օլունմըշ, վէ մայիւմ օլտուղը վէճճէլէ, միւնասիպ պիր հէտիյէնին թէտարիքի վէ թագտիմի զըմնընտա իճապ իտէն ագչէնին ճէմի մազսէտիյէ, միւշարիէյէ Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրինին թահթը բիւասէթինտէ, միւթէհայիզանը բուհան վէ միւթէպէրանը ավամատան միւրէքքէպ պիր գօմիսիոնը մախսուս թէչքիլ օլունմըշ որը։

Պու գօմիսիոն, Տէրիսաատէթտէ, քիւլիսէլէրիմիզ Մեծ-Ժողովրդապետլերի վասըթասրյա ճէմի իեանէյէ գարար վէրտիկի կիպի, թաշրալարա տախի պու մաէլատ թահրիրատթար կէօնտէրմիշ տիր։ Վագաա պազը զէվաթատան վէ պազը մահէլլէրտէն բէյատէրբէյ իեանէլէր թօբլանմայա եախօտ կէօնտէրիլմէյէ պաշլանմըշ, վէ պիր թարաֆտան տա պու իչէ տէվամ օլունմագտա պուլունմըշ իսէ տէ, ֆագաթ վագթըն ատէմը միւսաատէսինէ մէպնի, պու պապտէ պիր աղ կէրմի վէ զայրէթ կէօսթէրիլմէսի զարուրի օլտուղը տա խաթըրտան չըգմամալը տը։ Իսթանպոլ վէ թաշրա էրմէնի-գաթօլիքլէրիմիզտէն հէր քէս, հալինէ, իգթիտարընա կէօրէ, պու խուսուսատա հիսսէսինէ տիւշէնի, պիր ան էվվել վէրմէքչէն իմթինա իթմէմէլի տիր։ Պալէտտէ պէհան իթտիկիմիզ վէճճէլ, իչպու Ցորելեանա պիրէր հէտիյէ իլէ իչթիրաք իթմէք՝ պիր իզզէթի նէֆսի միլլի մէսէլէսի տիր։ Պէօյիւք միլլէթլէր վէ ճէմաաթլար եանընտա, քիւչիւքլէր տէ պուլունմազտա տը, զիրա Բաբա հազրէթլէրի՝ պիճիւմէ Դաթօլիքլէրին Բէյիսի էքպէրի բուհանիսի օլմաղլէ, հէր պիր ճէմաաթ՝ պու վազիֆէյի իյֆա իթմէքլէ, պիհազդ իֆթիխար իտէպիլիր։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Ապօնըման վատէլէրի եէթիշմիշ օլտուգընը խուսուսի մէքթուպլար իլէ թարաֆլարընա իշար իյլէտիկիմիզ միւհթէրէմ ապօնէլէրիմիզին, պիր ան էվվել իճապ իտէն ճէվապա միւսաբաաթլարընը իխթար վէ ըէճա իտէրիզ։

ՇԻՐՄԻ ՄԸ ՇՈՒՐՋԸ

Երեք օր առաջ (ըստ Ն. տ.)ի Ս. Յարութեան տօնին անմիջապէս հետեւեալ Մեռելոցի օրն, առաւօտեան Ս. Պատարագէն յետոյ, հասարակութեանս յատուկ գերեզմանատան մօտերը կը գտնուէի, երբ յանկարծ տեսայ որ մեր Վիճակաւոր Եպիսկոպոսը Արհ. Ստեփան Գեր-պայծառ Խաչատրեան, իւր կղերով և եկեղեցւոյ Դպրաց դասով նորաշէն գերեզմանի մը շուրջ հաւաքուած Հոգեհանգստեան աղօթքներ կը կատարէր։ Հետաքրքրութիւնս չարժելով հոն մօտեցայ իմանալու վախճանուածէ որո՞ւ համար կը կատարուէր այդ անսովոր արարողութիւնը, և ամենէն առաջ տկարկս նոր քանդակուած մահարձանին ուղղելով, գլխուն վերեւ խաչ մը տեսայ, որուն ներքեւ հետագայ յանկուսոր ոտանաւորը կը կարդացուէր։

Հովանացի՛ր շիրմիս վերեւ
Ասուածակիր Սուրբ քառաթեւ,
Լե՛ր ապաւեն երկնախարսոյս
Որոյ գիս լան խոյրակորոյս։

Ոտանաւորին ներքեւն ալ սա յիշատակարանը կար. — Դամբարան Տ. Իսկուհուոյ, դստեր հանգուցեալ Մկրտիչ աղայի, և քեռ Վսեմ. Տեառն Յովհաննէս էֆ. Դարտաշեանի, որ հանգեաւ ի Տէր յամին 1871 Մայիսին։

Որմէ մակաբերեցի և իմացայ որ եկեղեւոյս բարերար հանդիսացող Վսեմ. Յովհաննէս էֆ. Դարտաշեանի քրոջ համար էր կանգնուած նոր մահարձանն և անոր հոգւոյն կատարուած հոգեհանդիսան։

Յիշատակն արդարոց օրհնութեամբ եղիցի։

ՀԱՅ-ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՄԸ

Քարբերդ (Մեզրեա), 23 Ապրիլ 1908

ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ս. Յովհան Ոսկեբերան եկեղեցւոյ թաղային վարժարանին ձրիավարժ աշակերտաց Զատիկան զգեստուց շինութեան։

(Մեծաչուք Տեարք և Ազնուաչուք Տիկնայք)

Ամեն. Գերերջ. Հոգեւոր Տէր	216
Օրիորդ Սոֆի Կէօչէեան	216
Ս. Յովսէփ Եղբայրութեան կողմանէ	150
108 ղշ. վճարողներ՝ Տկ. Էլիզա Կէօչէեան, Մրկրը պէյ Ալլահվէրտի, Յովսէփ Ազարեան, Անտոն Հաճիպիար։	
Տքթ. Գ. Զօհրապ	100
60 ղշ. վճարողներ՝ Մկրտիչ Թօզաթլեան, Լոնտոն Ասիւրանս, Յովսէփ Թօլաեան, Անտոն Անանեան, Յովսէփ Լազեան, Գրիգոր Բէչէճեան կառապան։	
54 ղշ. վճարողներ՝ Ս. Թ., Քերովբէ Ազնաւոր, Ներսէս Նարլեան, Պօղոս Մօմճեան, Վիչէն Գարաեան։	
Յ. Փ.	50
40 ղշ. վճարողներ՝ Ժան Զինկիլի, Արմենակ Սագըզ, Մկրտիչ Մուրատեան, Զարեհ Բէքմէզ, Մնիկ Տիւրկէրեան, Յովհաննէս Գարտաշեան, Տկ. Վարիկ Մէնէվիշեան, Կոմիկ Էսապլեան, Պօղոս Սարաբեան, Մկրտիչ Էնքսէրճի, Լեւոն Փափազեան, Տկ. Պետրոս էֆ. Ազարեան, Գրիգոր Հալէպլեան, Տկ. Մարիանքա Զըրաճի։	
30 ղշ. վճարողներ՝ Սրիկ Եարմճը, Դեր. Պօղոս Վ. Մկրտիչեան։	
27 ղշ. վճարողներ՝ Ժան Լութֆեան, Վիչէն Գասապեան դեղավաճառ, Անտոն Քիւչիւքեան։	
Տկ. Թագուկ Ազարեան	25
20 ղշ. վճարողներ՝ Յովսէփ Զըպլագեան, Թագուկ Զըրաճը, Տկ. Սոֆի Հէքիմեան, Սուրբիկ Ազարեան, Սոֆի Էլմասեան, Անտոն Հէքիմեան, Պօղոս Քիւրբէեան, Բէթրի Մարուշ, Անթուան Էնքսէրճի, Ֆիլօ Դարագաշ, Սոֆի Բէքմէզ, Մասամ Բուլճու, Տիւրիւկ Մըսբրը, Ոմն, Վէնան Ֆոյաճեան, Սրիկ Ճանպազ, Վիչէն Մուրատեան, Յովհաննէս Դանթար, Անտոն Քէօսէեան, Օհան Փիլիպոսեան, Պօղոս Շէրպէթճեան, Արտաշէս Հիւրմիւզ, Գրիգոր Սինապեան, Էտուար Դանթար, Արթին Համապարեան, Ժորժ Աբէլ, Հաճի Սարիմ Որդիք, Տգթ. Ֆինճանճը, Սաեփան Վարդանեան, Դաբիք Սամանճը, Մնիկ է Գոմրանի, Յակոբ Բ. Դաֆֆեան, Արտաշէս Սիւրմէլեան, Սահակ Զիլբոշ, Յովհաննէս Թօլայեան, Կարապետ Գարամանեան, Տկ. Մէրի Միւթէվէլլի, Վիչէն Բէյմպէեան, Էտուար Օտապաշեան, Բարթող Թէլեան, Կոմիկ Սահեանեան, Ոմն, Բոլ Սլան, Մանուկ Էմլաք Մանուէլեան, Մնիկ Մոմճեան, Մասամ Դուլումճեան, Ժողէֆ Գալուստ, Անթուան Զալեան, Բոլ Բիւսկիւլճիւ, Վիչէն Ճիլանը, Ժողէֆ Սիրուն, Գեր. Կարապետ Վ. Պատուհասեան։	
Ոմն	15
10 ղշ. վճարողներ՝ Յովհաննէս Ապաուլան, Արթին Տէտէպալ, Ոմն, Ոմն, Անտոն Պէճիանան, Անտոն Կիւլմէզ, Պետրոս Աալանեան, Անտոն Պետրոսեան, Սահեփան Ճամպազ, Գէորգ Հարուն, Աւրամաքի, Դեր. Հ. Վ. Դարագաշ։	
5 ղշ. վճարողներ՝ Անիկ Շաշեան, Ոմն։	
Ընդհանուր գումար	3710

ՄԷՃՄՈՒՍ.— Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի մէքթէպի ֆուգարա չօճուգլարընա Զատիկլիք էլպիսէլեր իմալի իշին թօքլանան իանէլէրին ճէտվէլինի, հէր սէնէ կիսի, պու սէնէ տախի մէնմունէն տէլճ իթմէքտէյիմ։ Պու իանէյէ սէպէպ օլանլար, պու ուղուրա զայրէթ իտէնլէր, վէ պու պապէ ազ չօգ մուավէնէթսէ պուլունանլար, պիր գաչ սէնէլէն պէրի տիր, պու վագըթլարտա հագըդէթէն բէք պէօյիւք պիր համիյէթ իճրա իթմէքտէ տիրլէր. զիրա մէզքիւր մէքթէպէ տէվամ իտէն չակիրտան՝ ճէմաաթըմըզ ֆագիր վէ միւհթաճ ֆամիլեալարընա մէնսուպ օլտուգտան պաշգա, քիլիսէլէրիմիզին դըպիրլէրի տախի պունլարտան եէթիշմէքտէ օլտուղը, վէ պու սուրէթլէ եազ վէ գըխըտմաթը բուհանիյէ իլէ մէշղուլ օլտուգլարը ճիհէթլէ, համիյէթմէնտանը թէշվիգ վէ մուավէնէթինէ հագդըլա լայըգ տբրլար։ Պինապէրին Ս. Յ. Ոսկեբերան քիլիսէսի ժողովրդապետութիւնը իլէ թաղ. Խորհուրդընին պու պապէքի համիյէթ վէ զայրէթլէրի չայհանը թագտիր օլտուղը կիսի, իշպու իեանէի թօքլանանլարըն վէ իշթիրաք իտէնլէրին հիմմէթլէրի տախի մուճիպի մէնմունիյէթ վէ թէշէքքիւր տիւր։

ԽԱՐԻՃԻԷ

ԲԱԲԱ ՀԱՂՐԷԹԼԷՐԻ ՎԷ ԲՐԷՆՆ ՊԻԼՕՎ

Ալմանիա պաշ վէքիլի բրէնս Պիլօվըն կէշէնլէրտէ Բաբա հաղրէթլէրինի զիեարէթ իթմէսինէ Ալմանիատա վէ Իթալիատա պէօյիւք էհէմմիյէթ վէրիլմէքտէ տիր։ Ալմանլարըն պունա էհէմմիյէթ վէրմէսի՝ Բայսթակ մէճլիսինին Դաթօլիք ֆըրգասը իլէ հէյեէթի վիւքէյա արասընտաքի միւնասէպաթը կէրկիլի օլմասը, վէ Իթալիանլարըն էհէմմիյէթ վէրմէսի տէ՝ Իթալիա Դաթօլիքլէրիյէ գապինէնին միւնասէպաթը սէպէպիյէ տիր։ Ալմանիա հիւքիւմէթինին, Վաթիգան իլէ միւսթագիմանէ, հաթթա սամիմանէ միւնասէպաթ սագլամագ իսթէմէսի զաթէն մալիւմ տիւր։ Ալմանիա, վագթիյէ Բաբալըղա գարշը չէսիտէն ուղրաշմըշ իքէն, սօնրալարը ռիւճու իթմիշ, Վաթիգան նէզտինտէքի Բրուսիա էլչիլիկինի լպգա իյէմիշ, Պաշ վէքեալէթ իլէ Ալմանիա Դաթօլիք ֆըրգասը բէյսի օլան Վիհտհօրսթ, Լիպէր վէ Շեան արասընտա իթիլաֆնամէլէր ագա օլունմըշ, իմբէրաթօր Թարաֆընտան Վաթիգանա զիեարէթլէր իտիլմիշ, վէ Յիսուսեանլար գանունընըն իքինճի մատէսինին լաղվիյէ, անկէրին Ալմանիայա կիրմէսինէ թէքքար միւսաատ օլունմըշ տբր։ Իյթէ Ալմանիա հիւքիւմէթիյէ Բաբալըգ պէյնինէ հուսուլէ կէլէն եագընլըգընն պաշլըճա կասը պունլար օլմուշ տբր։

Յետագայ 1906տա Ալմանիա հիւքիւմէթիյէ Դաթօլիք ֆըրգասը պէյնինէ քի իթիլաֆ պաղը պօղուլմըշ տբր։ Բրէնս Պիւլօվըն, Մէրքէզ Դաթօլիք ֆըրգասը իլէ պօղուշմասը, 1907տէ, Բայսթակ մէճլիսինին տաղըսընըմասընա պիր գաթ տահա չիտէթ քէսպ իթմիշ, վէ եէնի Մէճլիսի մէպուսանընն ինթիխապ օլունմասը իւզէրինէ, Դաթօլիք ֆըրգասը պիւսպիւթիւն մուխալիֆ պիր ֆըրգա օլմուշ տբր։ Լէհիսթանա գարշը գավանիյեի մախսուսէ վաղ իտիլմէքլէ, միւնազաա տահա զիեատէ տրթմըշ տբր։ Իմամի միւնազանընն էն չիտէթլի զէմանընտա Ալմանիա պաշ վէքիլինին Բաբա հաղրէթլէրինի զիեարէթ իթմէսի՝ նազարը տիգգաթը ճէլպ իթմէքտէն տուր օլամաեաճաղը թապիի պուլունմըշ տբր։ Մէզքիւր զիեարէթին, Ալմանիանընն տախիլի բօլիթիգասը իւզէրինէ կէօրիւշմէյէ վէսիլէ օլմասընը բիվայէթ օլունմըշ, ֆագաթ տիկէր թարաֆտան՝ Բաբա հաղրէթլէրի վէ բրէնս Պիւլօվ՝ Ալմանիանընն տախիլի բօլիթիգասը իւզէրինէ պահս իթմիշ օլսալար պէլէ, պունուն պիր կէօնա ֆայտէսի օլամաեաճաղը տա սէօյլէնմիշ տիր։ Բրէնս Պիւլօվ, քէնտիսինին, Դաթօլիք ֆըրգասընա գարշը ուղրաշմասը՝ անընն պիր բօլիթիգա ֆըրգասը օլմասը սըֆաթըյլա օլուպ, եօգսա ասըլ Դաթօլիքլիկէ գարշը ուղրաշմագտա օլմատընընը զաթէն գաչ սէֆալար պէեան իթմիշ տիր։ Մէսէլէնին պու հալինտէ նէ՝ բրէնս Պիւլօվ՝ Բաբա հաղրէթլէրինին թէվասսիւթինիւ իլթիմաս իտէպիլիր իտի, նէ՝ տէ Բաբա հաղրէթլէրի՝ Ալման Դաթօլիք ֆըրգասընյա պաշ վէքիլին պէյնինտէ թէվասսիւթ իճրա իթմէքլէ, ֆաալի պիր նէթիճէ հասըլ օլապիլիր իտի։ Օնընճը Պիսա Բաբա հաղրէթլէրի՝ Ալմանիա հիւքիւմէթիյէ միւնասէպաթը պէրքէմալ օլաուղը հալտէ, նէ՝ հիւքիւմէթի միշարիլէյհանընն հարէքէթինէ գարշը սէօյլէյպիլիր, նէ՝ տէ Բիւրսիի չէրիֆէ միւթի Դաթօլիքլէր օլան, ֆագաթ բօլիթիգաճա դապինէյէ գարշը ուղրաշմագտա պուլունան Ալմանիա Դաթօլիքլէրինի մուախէզէ իտէպիլիր։ Պինապէրին կէրէք Բաբա հաղրէթլէրի վէ կէրէք Ալմանիա պաշ վէքիլի իհթիեաթը պիր հարէքէթտէ պուլունմայա մէճպուր օլմուշլար տբր, վէ Բօմտան ալընան մալիւմաթտան տախի, թարաֆէյնին օ եօլտա պիր հարէքէթտէ պուլունտըգլարը անլաշըլմագտա տբր։

Մէզքիւր միւլագաթտա Բաբա հաղրէթլէրի վէ բրէնս Պիւլօվ՝ Դաթօլիք Միսիօնարլըգլարը իւզէրինէ ուզուն ուզատիէ կէօրիւշմիշլէր տիր։ Ալմանիա, Միսիօնարլըգլարընն հիմայէսինի էլտէ իթմէք իսթէմէքտէ, վէ պունու, բօլիթիգաճա ֆայտէյէթ կիւզէլ պիր վասրթա տատ իթմէքտէ տիր։ Ալմանիա հիւքիւմէթինին պու պապէքի բօլիթիգաճա մէսլէքի՝ քեաֆֆէյի բուհանի թարիգաթլարը թանթը հիմայէսինէ ալմագտան, վէ Ագսաի Շարգտա պուլունան պիշմիւմէ Խրիսթիյանլարընն հիմայէսինի՝ Ալմանիա տէվլէթինէ այիտ գըլմագտան իպարէթ տիր. զիրա պունլարընն մէքթէպլէրինտէն վէ մանասթըրլարընտան նէ կիպի մէմուլին զայրի սէմէրէլէր հուսուլէ կէլէճէկինի բէք էյի անլամըշ տբր։ Ֆրանսա, Միսիօնարլըգլարընն հիմայէսինի թէրք իթտիկի հալտէ, Ալմանիա պունու թաագիպ իյէմէքտէ տիր։ Ֆրանսանընն պու պատէքի հարէքէթի՝ Ալմանիայա եարամըշ տբր։ Բրէնս Պիւլօվ՝ Բաբա հաղրէթլէրինին էֆքեար վէ թէմաեիւլաթինտան իսթիֆատէ իլէ, Դաթօլիք միսիօնարլըգլարը հաղդընտա Ալմանիանընն բօլիթիգասընա գուվվէթ վերմէսի իշին միւշարիկէյհ հաղրէթլէրինի իգնայէ մուվաֆագ օլտուղը պէեան օլունուեօր։

ԽՐԻՍԹԻԱՆ ՖԻԼԻՍԷՍԻՆԷՆ ՊԻԼԻԿԻ

Լօնտրասան իշար օլունտըղընա կէօրէ, Անկլիգան քիլիսէսի ազասընա պու քէրրէ պիր քիթապ թէվզի իտիլմիշ տիր։ «Սուրբէրվէր Բաբա» իւնվանընը հայիզ օլան պու քիթապտա, Բաբա հաղրէթլէրինին թատթը բիեասէթինտէ օլմագ իւզրէ, ումում Խրիսթիանլըգընն պիրլէշմիրլիմէսի հագգընտա զասպիի իճրա պիր թէքլիֆ սէրմիեան օլունմըշ տբր։

ՎԱԹԻԳԱՆՏԱՔԻ ՍՈՒՍԻ ՀԱՐԷՔԼԻԹԻՆ ՆԷԹԻՃԷՍԻ

Ս. Զատիկ կիւնիւ Վաթիգանտա Սիքսթին մատուռընտա, Բաբա հաղրէթլէրինին կէլէրինտէն Ս. Հաղորդութիւն ալան վէ Դաթօլիք օլմասան իշ նէֆէր Ավսթրիալընը, ալարգլարը Ս. Հաղորդութիւնը մուախարէն աղըզլարընտան չըգարարգլարը կէօրիւլիւպ, իշպու քէյֆիեէթին սուի թէէսսիրի մուճիպ օլտուղընը եազմըշ իտիք։ Շիմամի զարիպի չու տբր քի, Ավսթրիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան մէմուրիյէթի մախսուսէ իլէ զէվճէսի վէ պալտըզը իլէ պիրլիքտէ Բօմայա կէլմիշ օլան բրօֆէսսէօր Ֆէյլպօկէն, մէզքիւր հատիսէնին հասըլ իթտիկի սուի թէէսսիրի իզալէ իթմէք իւզրէ, քէնտիսի, Դաթօլիք մէզհէպինի գապուլ իթմէկէ հազըր պուլունտուղընը պէեան իյէմիշ տիր։ Պու սուրէթլէ հատիսէ թէսվիյէ օլունմըշ օլաճագ, վէ Վաթիգան՝ պու իշի տիրլօմասի պիր մէսէլէ ֆարզ իթմէքտէն կէրի տուրտաճագ տբր։

Տիկէր թարաֆտան Օսէրվաթօրէ Բօմանօ զազէթասընընն գըսմը բէսմիսնտէ օգունտըղընա կէօրէ, Վիէննա հիւքիւմէթի հատիսէտէն իսապէրտար օլուր օլմազ, Բաբա հաղրէթլէրինէ իզհարը թէէսսիֆի ազիմ իյէմիշ տիր։

ԴԱՐՏԻՆԱԼԼԱՐ ՄԷՃԼԻՍԻ

Կէլէճէք Յունիսէ, եէնի գարտինալլար թայէրնի իշին Դարտինալլար մէճլիսի ինիգատ իտէճէկի խապէր վերիլիեօր։ Ան իքի գասար Դարտինալլարընն եէրլերի ալչըգ գալմըշ օլուպ, պու իհթիմատէ պունլարընն եէրինէ եէնիլերի ինթիխապ իտիլէճէք տիր։

ԳՕՐՖՈՒՏԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐ ՎԻԼՀԷԼՄ

Գօրֆու 2 Մայիս.— Գրալ վէ վէլիի ատա բրէնսէս՝ Հօհէնցօլլէրն սէֆիհնէսինտէ թասամ իթմիշլէր տիր։ Զիեաֆէթտէն եվվէլ իմբ. Վիլհէլմ՝ գրալ Եօրկիօսա բէսմը վէտայը իյֆա իթմիշ տիր։ Էօյլէսէն սօնրա սաաթ 3տէ գրալ վէ բրէնսէս, իմբ. վէ իմբէրաթօրիցա իլէ զայէթ սամիմի սուրէթտէ վէտալաշարագ, Հօհէնցօլլէրն սէֆիհնէսինտէն մուֆարագաթ իթմիշլէր տիր։ Մէզքիւր սէֆիհնէ՝ պու ագշամ Բօլատա միւթէվէճիհէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

Գօրֆու 3 Մայիս.— Ալմանիա իմբ. վէ իմբէրաթօրիցասը Կասթուրիյէ կիտերէք, պիր քէօյ տիւյիւնիւնտէ հաղըր պուլունմըշլար տբր։ Իմբ. Վիլհէլմ՝ օ գասար մէմնունի գալմըշ տբր քի, Ավսթրէօնա ավտէթինտէ, քէօյլիւլէր, բագպարընը օրատա իճրա իթմինլէր իշին քէօշկիս ալմըշ տբր։ Իմբէրաթօր, քէօյլիւլէրէ, զէմանէ էլպիսէլէրինտէն տահա կիւզէլ օլան էսկի գըեանֆէթլէրինի մուհաֆազա իթմէլէրինի թավսիյէ իյէմիշ տիր։ — Իմբէրաթօր Վիլհէլմ՝ Հօհէնցօլլէրն սէֆիհնէսինտէ պիր վէսա զիեաֆէթի վերմիշ տիր։ Գօրֆունունն բէք չօգ միւթէպրանը հաղըր պուլունմըշլար տբր։ Ալմանիա խանէտանը իմբէրաթօրիսի պու կիւն Լէօգատա վէ եարընն տա Բօլատա վասրը օլաճագլար տբր։

ԵՕԶ ՄԷՎՍԻՄԻ ԻՉԻՆ ՔԻՐԱԼԸԳ ԽԱՆԷԼԷՐ

Պօղազ իչինտէ Պէօյիւքտէրէտէ բիացա ճասատէսինտէ 102 վէ 108 Ն.լը իքի պապ եալը էշեասըղ, վէ եինէ Նէնիքէօյտէ քէօյ պաշընտա 24 վէ 26 Ն.լը իքի պապ խանէ մա էշեա, եազ մէվսիմի իշին քիրայա վերիլէճէք օլտուղընտան, թալիպ օլանլարը Պէյօղլընտա Սագըզ-աղաճընտա վագը Էրմէնի-գաթօլիք Բաթրիգխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունուր։

Պէյօղլու, 20 Մարտ 1908 7—10

Կ-ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ
ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Բազար կիւնիւ, Ս. Աստուածածին Ա-թոռանիստ քիլիսէսինէ, սապահ վէ ագ-շամ զանէթ բարլագ սուրէթէ մէրասիմի բուհանիյէ իճրա իսիլմիշ տիր։ Սապահ Կ-Բաթրիգ ռիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի, Մա-լաթիա Մէրիասասը Արհ. Միքայէլ Եպսկ. Խաչատուրեան վէ պազը միւթէհայիզանը բէհապին իլէ էրքէք գաստն բէք չօգ է-հալի հազրը օլտուգլարը հալտէ, Զայնա-ւոր Պատարագ թագտիս իթմիշլէր, վէ էրքէք վէ գըզ մէքթէպլէրիմիզին եիւզլէր-ճէ չակիրտանընա, իլք Ս. Հաղորդութիւնը վէրմիշլէր տիր։ Գըզ չօճուգլար, պէր միւթատ պէեազ թիւլլէրտէն մատամուլ լի-պալար կիյինմիշ վէ էլլէրինէ մուհար Թութմուշ օլարագ, վէ էրքէք չօճուգլար տախի, իլք Ս. Հաղորդութիւն ալտրգ-լարընը միպէյէին գօլլարընա սաչագը պիրէր գօրտէլա պաղլամըշ վէ քէզալիք մուհար թութմուշ օլարագ, մէքթէպլէրի-նին միւտիր, միւտիրէ, մուալլիմ վէ մուա-ալիմլէրիյէ պիրլիքտէ քիլիսէյէ կէլմիշ-լէր տիր։ Իշպու Ս. Հաղորդութիւն վէ-բիլմէսի բէամը այինի պիր սաաթտան զի-եատէ սիւրմիշ տիր։ Այինի բուհանիտէն սօնրա, մէզքիւր էրքէք վէ գըզ չօճուգ-լար, Կ-Բաթրիգխանէնին պէօյիւք սալօ-նընա չըգարագ, Ամէն. Հոգեւոր Տէր հազրէթլէրինին էլլէրինի էօպմիշլէր, վէ Օրհնութիւնընը ալմըշլար տըր։ Անարատ Յղութիւն մէքթէպի կիճէլի գըզ չակիր-տանընտան Օր. Սոֆի Թօրճեան՝ էրմէնի-ճէ վէ Օր. Սէսիլ Տէտէպալ՝ ֆրանսըզճա պիրէր կիւզել նութգ իրատ իթմէքլէ, ալ-գըշլանմըշլար տըր։ Կ-Բաթրիգ էֆ. հազ-րէթլէրի, պու իքի գըզլարա պիրէր հէ-տիյէ վէրմիշլէր տիր։ Պատէհու մէվգիյէ միւնասիպ պազը սէօզլէր իլէ, պու չօ-ճուգլարը տիյանէթէ, պէօյիւքլէրինէ ի-թաաթ վէ հիւրմէթէ, վէ հէր վագրթ Ալ-լահ վէ Մէզհէպ եօլունտա, հիւմրի ատապ ու ալչէագ թարիգինտէ հարէքէթէ թէշ-վիգ իյլէմիշլէր տիր։

Սագչամ Արհ. Խաչատուրեան Եպիսկո-պոսըն թահթը բրեասէթինտէ օլարագ, Արհ. Սիլլիեան Եպսկ., բէք չօգ բէհա-պին վէ խընճախընճ էհալի հազրը օլտու-ղը հալտէ, ժամերգութիւն իճրա օլուն-մըշ, Գեր. Ներսէս Վ. Փափազեան՝ Ս. Հաղորդութիւն իւզէրինէ միւէսսիր պիր քարոզ վէրմիշ, պատէհու պիր ալայը բու-հանի թէշքիլ օլունուպ, Սրբութիւն Սըր-բոց ամպհովանի ալթընտա օլարագ, քի-լիսէնին քիւչիւք գաբուսընտան չըգըլըպ, Թարլա-պաչը ճատտէսինէ կիտիրմիշ, վէ Սագըզ-աղաճը ճատտէսի թարիգիյէ եէնէ քիլիսէյէ ավտէթլէ, պէօյիւք գաբուտան իշէրի կիրիլմիշ տիր։ Իշպու թափօր էս-նասընտա, Դատըքէօյ Մխիթարեան մէք-թէպինին ֆանֆար մուզիգասը, Գեր. Հ. Եզիշէ Վ. Պապիկեանը բրեասէթի ալ-թընտա միւնասիպ հավայար թէրէննիւմ իթմիշ, վէ իշպու ալայըն էօնիւնտէն վէ իքի եանլարընտան չէնտ նէֆէր բօլիս մէ-մուրլարը պէրայը հիւրմէթ եիւրիւմէքտէ պուլունմըշլար տըր։— Թափօրըն կէչտիկի սօգագլարտա բէք չօգ էհալի թօպլանմըշ օլտուղը կիպի, էվէրին պալգօն վէ բէն-չիրէլէրի տախի տօլու պուլունմըշ վէ պա-ղը էվէրատէն չիչէքլէր սէրբիլմիշ տիր։ Պու սըրատա քիլիսէնին չանլարը՝ Դպրաց դա-ալն վէ «ֆանֆար» մուզիգասընին թէրէն-նիւմաթընա իլթիրաք իթմիշլէր տիր։ Քի-լիսէյէ կիրիլտիքտէն սօնրա, Օրհնութիւն տուտը իճրա իտիլմիշ տիր։— Սապահ վէ ագշամքի թէղանիւեաթը բուհանիյէ՝ Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինին Դպրաց դասը թարաֆընտան, Դպրապետ Ներսէս էֆ. Խիտավէրտեանընն թահթը բրեասէ-թինտէ, միւքէմմէլ վէ մունթազամ սու-րէթտէ վուգու պուլմուշ տըր։— Էլհասըլ Մեծաւոր Ալէքսան Վ. Սիրունեան՝ Նոր Կիրակի զիյնէթինին հէր սուրէթլէ միւ-քէմմէլէն իճրասը վէ քիլիսէնին թէգվի-նաթ վէ թէրթիպաթը լազըմէսի իշին, էլ-տէն կէլէնի տիրիլ իթմէմիշ տիր։

*** Տիւն, Ամէն. Հոգեւոր Տէր հազրէթ-լէրի, բէֆագաթընտա, Գեր. Յովհան Ծ. Վ. Գուզեան օլտուղը հալտէ, Գասը-քէօյիւնէ ազիմէթլէ, ժողովրդապետարանը վէ տէրտէսթի ինչա օլունան Ս. Լեւոն քի-լիսէսի մահէլլինի զիեարէթ իթմիշ, Վէնէ-տիկ Մխիթարեանլարը մանասթիրընա կի-ակրէք, Ս. Զատիկ միւնասիպէթիյլէ բասի-մի թէպրիքի իյգիա իյլէմիշ, վէ պատէհու Բաթրիգխանէմիզ գաբու քէհեասը սատտ. Յովսէփ էֆ. Շէհրեան հազրէթլէրինին խա-նէսինէ ազիմէթլէ, պիր իքի հաֆթատան պէրու էսիրֆիրաշ օլտուղը հալտէ, պու կիւնլէրտէ իհտատի սըհհէթ իթմէքտէ պու-լունան էֆէնտիի միւշարիլէյինին խաթրընը իսթիֆսար իյլէմիշլէր տիր։

ԷՐՄԷՆԻ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

Բազար կիւնիւ, Էրմէնի բաթրիկի ռիւթպ. Օրմանեան էֆ. հազրէթլէրի՝ Եէսիգուլյէ ազիմէթլէ, Ս. Փրկիչ խասթախանէսինին Ուճճեան վէ Կիւլպէնկեան գըսըմլարընտա միւճէտտէտէն ինչա օլունան վէ թէֆրիշ իսիլէն տաիրէլէրին բէտմը քիւչատընը իճ-բա իթմիշ, վէ պու վէսիլէ իլէ իրատ օ-լունան նուութգլարտա, էսիէյի մէֆրուզէի հազրէթի Բատիշահի եատ ու թէքրար օլունմըշ տըր։ Միլլէթին ուսմամ խայր-խահլարը, էզճիմէէ Ս. Փրկիչ խասթա-խանէսինին իլք միւէսսիսի պուլունան Դա-զազ Յարութիւն ամիրա, սէնալէր իլէ զիքր իսիլմիշլէր տիր։ Բէսմի մէզքիւրտէ պազը միւթէպէրան իլէ բէք չօգ էհալի հազրը պուլունմըշ տըր։— Բազար կիւնք զիյնէթ միւնասիպէթիյլէ Կարապետ էֆ. Թահթապրունեան 1080, Բարսեղ էֆ. Հալաճեան 1080, Տիկին Մանիկ Կ. Եվ-բէնեան 324, Տէր և Տիկին Աստուածա-տուր Հարենց 540, Սիմոն էֆ. Միրզա-եան 216, Արտաշէս էֆ. Մկրեան 108 վէ Ագրիպաս էֆ. Ստեփանեան 108 զրուշ խասթախանէյէ իեանէ վէրմիշլէր տիր։

ԻԹԱՐ.— Զօլա եւ իր ճնաղատեները սէրլէվալը մէգալէնին տէվամը՝ եէրիմի-զին միւսատէսի օլմատըղընտան, պիզ-զարուր կէլէճէք նիւսխէմիզ թէէիր օ-լունմըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թէհրան սէֆարէթի Սէնիյէսինէ՝ Պուլ-կարիսթան գօմիսէրի էսպագ աթուֆ. Նիւսուհի պէյ էֆ. հազրէթլէրի, կինճ սան-ճաղը միւթէսարրըֆլըղընա՝ Լէմնի սանճա-ղը միւթէսարրըֆը սապզը Խայրի բաչա, Պապը Ալի Իսթիչարէ օտասը մուավինլի-կինէ՝ Պուլկարիսթան գօմիսէրլիկի ֆրան-սըզճա պաշ քեաթիպի Սալիհ պէյ, Սուրիէ տէֆթէրտարլըղընա՝ ճէզպիրի Պարը Սէ-ֆիտ վիլայէթի տէֆթէրտարլըղընտան միւ-թէֆի Ֆէվզի պէյ թայեին. Տիարպէքիր վիլայէթինտէ միւճէտտէտէն թէշքիլ օլու-նան Վիրան-շէհիր գազասը գայմազամլը-ղը՝ Սէվէրէք գազասընին միւթէսարրըֆ-նան Վիրան-շէհիր գազասը գայմազամլը-ղը՝ Սէվէրէք գազասընին միւթէսարրըֆ-լըղա թահվիլինտէն տօլայը աչըգտա գա-լան Գասրի էֆ.յէ թէֆվիզ. երզագ միւ-թէահիւալէրինտէն Իսմայիլ պէյ հազրէթ-լէրինին մախտումը Ֆուատ պէյէ ուլէա սանիսի, Տիեարպէքիր սըհհիյէ միւֆէթթի-չի Ապտիւրրահման էֆ.յէ սանիյէ սանիսի, Հալէպ վիլայէթի օրման սէր միւֆէթ-թէշի Բաղի էֆ.յէ սալիսէ բիւթպէլէրի թէվճիհ. Խազինէի ճէլիլէի Մալիէ վէզ-նէի ուսումի միւտիր մուավինի Նիազի պէյէ Ֆնճի բիւթպէտտէն Մէճիտի նիշանը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻԷ

Ալմանիա իմբէրթօրը թարաֆընտան Իվգաֆ նազրը Թուրխան բաչա հազրէթ-լէրինէ մուրասսա էկլ Բուժ կրան գօրատն, Բահմի բաչա հազրէթլէրինէ էկլ Բուժ կրան գօրատն, պահրիէ ֆէրիգլէրինտէն Խալիլ բաչա հազրէթլէրինէ Լինճի բիւթ-պէտէն էկլ Բուժ, միրիլիվա Պիւքնամ վէ Ռսթապլը ամիրէյէ մէմուր Սալիհ բաչալա-րա Լինճի բիւթպէտէն Գուրբոն տը Բրիւս, էրքեանը հարպիէ միրալայլարընտան Ճէմիլ վէ կավէրանը Շահանէտէն Իսմայիլ վէ Ալի Նուրի պէյլէրէ Ֆնճի բիւթպէտէն էկլ Բուժ, Իզզէտտին վաբօրը Հիւմայունը սիւարիսի գայմագամ Ղալիպ պէյէ Ֆնճի բիւթպէտէն Գուրբոն տը Բրիւս վէ տիկէր-լէրէ միւխթէլիֆ նիշանլար վէրիլմիշ օ-լուպ, գապուլ վէ իճապընտա թաալիգինէ միւսատէի սէնիէ էրզան պույրուլմըշ տըր։

—Բարիզ սէֆարէթի Սէնիէսի քեա-թիպլէրինտէն Էտհէմ պէյէ՝ Ֆրանսա հիւ-քիմէթի թարաֆընտան Կիւնճիւ բիւթպէ-տէն Մէարիֆի ուսմամիէ վէ Մէրիթ սիվիլ, Իսբանիա տէվլէթի թարաֆընտան Շարլ-Թրուա, վէ Սըրպ վէ Ռումանիա հիւքիւ-մէթլէրի թարաֆընտան Սէն-Սալա վէ Է-թուալ տը Ռումանի նիշանլարը իթա օլուն-մուշ վէ մէզքիւր նիշանլարընն միւմայիյէ թարաֆընտան գապուլ վէ իճապընտա թաալիգինէ միւսատէի սէնիէ էրզան պույրուլմըշ տըր։

—Լօնտրա Օսմանլը սէֆիրի Բիֆաթ պէյ էֆ. հազրէթլէրի Լօնտրայա վասլ օլ-մուշ վէ չիմպիլիք Ֆլէրիչ օթէլինէ էնմիշ տիր։

—Միւսաֆիրլէթէն չէհրիմիզէ պուլու-նան տիւգ Գարլ Պօրվին՝ տիւն սապահ Պրուսայա կիթմիշ տըր։

—Ալմանիա սէֆիրինին թահթը հիմա-յէսինէ, Ալման միւէսսիսաթը խայրիէսի մէնֆաաթընա օլարագ, տիւն կիճէ Ալմա-նիա սէֆարէթխանէսինէ, էվվէլքի կիւն չէհրիմիզէ վասլ օլմուշ օլան 200 քիշի-տէն միւրէքքէպ Պէրլինէր Լիսէր Թաֆէլ նամ հէյեէթի մուսիգիյէսի թարաֆընտան միւքէմմէլ պիր գօնսէր վէրիլմիշ տիր։ Իշպու գօնսէրտէ սիֆէրա, էրքեանը սէ-ֆարաթ, պազը բիճալը տէվլէթը Օսմա-նիէ վէ բէք չօգ միւթէպէրան վէ մատա-մալար, ճէման 600 գատար զէվաթ հա-զրը պուլունմըշլար տըր։

—Ճուսա իրթէսի կիւնիւ Պուլկարիս-թան գաբու քէթխիւսասը՝ Սատրազամ հազրէթլէրիյէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Բազար կիւնիւ Խարիճիէ նազրը բաչա հազրէթլէրի՝ քէնտի գօնագլարընտա, Ալմանիա վէ Ֆրանսա սէֆիրլէրինին այրը այրը զիեարէթլէրինի գապուլ էյլէմիշ տիր։

—Ալմանիա սէֆիրի՝ ճուսա իրթէսի կիւն տախի նազրը միւշարիլէյին զիեարէթ իթմիշ տիր։

—Բազար իրթէսի կիւնիւ Ալմանիա, Ռուսիա, Ավսթրիա վէ Իրան սէֆիրլէրիյէ Իսկիլթերրա մասլահաթկիւզարը, Պուլկա-րիսթան գաբու քէթխիւտասը՝ Սատրազամ հազրէթլէրիյէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—Ռուսիա վէ Ավսթրիա սէֆիրլէրի՝ Խա-րիճիէ միւսթէշարը բաչա հազրէթլէրիյէ տախի միւլագաթ էյլէմիշլէր տիր։

—Ավսթրիա-Մաճար սէֆիրի Մարքի Բալլավիչինի, ճուսա իրթէսի կիւնիւ Սիւ-բաթ գաթարլյա Տէրիսաատէթ վասլ օլմուշ տըր։ Ռսթասիօնտա թարաֆը հազ-րէթի Բատիշահիտէն վէ մագամը Սատարէթ իլէ Խարիճիէ նէզարէթի թարաֆլարընտան կէօնտէրիլէն մէմուրիյի մախսուսէ վէ Ավսթրիա-Մաճար սէֆարէթի միւսթէշարը վէ սէֆարէթ իլէ գօնսօլաթօնըն էրքեանը մէմուրիյի ճանիպլինտէն իսթիգպալ օլուն-մըշ վէ պէհանը բէմը խօշամէտի իտիլ-միշ տիր։ Իշպու ալաֆ. այրն սօնունտա մարքիզ Բալլավիչինի տախի Տէրիսաատէ-թէ մուվասալէթինտէ, սէֆարէթ հէյեէթի՝ Եէնիքէօյտէ վագը սէֆարէթխանէի սէյ-ֆիյէ նազլ իտէէք տիր։

—Ուն ֆիյաթը, չու էնսատ, պէհէր չուվալտա 12 զչ. իւսթէ գօյտուղընտան, էքմէքճի էնտաֆը էքմէյին օգլասընա 5 բարա գամմ իյլին Շէհիր էմանէթինէ մի-բաճաաթ իթմիշ, վէ էմանէթի միշարի-լէյին՝ քէյֆիյէթի Պապը Ալիյէ իշար իյլէ-միշ, վէ քէյֆիյէթ Շուբարի տէվլէթճէ մէվ-զրի միւզաքէրէյէ գօնուլմիշ տըր։

—Շէհրիմիզէ պուլունան բրէնս ժօրժ տը Պավիէր իլէ տիւգ տը Մէքլէնպուրկ Սթրէլից՝ ճուսա իրթէսի կիւնիւ թրէնի մախսուս իլէ վէ մայէթլէրի վէ միհմանա-տարլարը իլէ պիրլիքտէ էսկիշէհիր ազի-մէթլէ, մէմուրիյնի մահէլլիյէ թարաֆընտան իհթիրամաթը լայըգէ իլէ գապուլ օ-լունմըշլար, վէ արապա իլէ շէհրի տօլաշ-տըգտան սօնրա, Ալման գլիւպիւնտէ թէր-թիպ իտիլէն պիր գօնսէրտէ հազրը պու-լունմըշլար տըր։ Պիր օրքէսթրօ՝ Մարշը Համիտի իլէ Ալման մարշընը թէրէննիւմ-սաղ օլմուշ տըր։ Միւշարիլէյհիմա բրէնս-լէր, Անատօլը տէմիր եօլը իտարէի ուսմա-մէսի թարաֆընտան պիր թրէնի մախ-սուստա վէրիլէն զիեաֆէթտէ հազրը պու-լունմըշլար, վէ բազար սապահը Հայ-տար-բաչայա ավտէթ իթմիշլէր տիր։— Բրէնս ժօրժ հազրէթլէրի, բազար իրթէսի կիւնիւ Սիւրաթ գաթարըյա Միւնիխէ միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Թարաֆը հազրէթի Բատիշա-հիտէն, Սատրազամ վէ Խարիճիէ նազրը հազարաթը թարաֆլարընտան մէմուրիյնի մախսուսէ պէրայը թէշեի ըսթասիօնա կէլ-միքլէրի կիպի, Ալմանիա վէ Ավսթրիա-Մաճար սէֆարէթլէրի միւսթէշարլարը վէ սիկէր զէվաթ տախի պուլունմըշլար տըր։

—Բրէնսի միւշարիլէյհ՝ Տէրիսաատէթտէ պուլունտըղը մուտաէթճէ նայիլ օլտուղը իլթիֆաթը Շահանէտէն տօլայը ֆէվգէ-լատէ մինէթտար վէ միւթէշէքքիւր օլ-տուղընն խաքիրայը Շահանէյէ պու վէ-սիլէ իլէ տէ արզընը՝ թարաֆը հազրէթի Բատիշահիտէն բէտմը թէշեիյէ մէմուր օլան Թէշրիֆաթի խարիճիէ Խայրէտտին պէյ հազրէթլէրինտէն բէճա իյլէմիշ տիր։

—Պու կիւն Խըարէլէզ օլտուղընտան, հէր սէնէ կիպի, ասաքիրի Շահանէյէ վէ մէքեաթիպի ասքէրիյէ թալէպէսինէ գու-զու էթի վէ սաիր նէֆիս թաամլար վէ-րիլմէսի խուսուսընա իրատէի սէնիէ չէրէֆ-սըտուր իյլէմիշ տիր։

—Մայիս 1տէն իթիբարէն Ատալար իլէ Մալթէբէ պէյնինտէ վաբօր իշլէմէյէ պաշլայաճագ տըր։

—Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինտէ բա-զար ագշամը պէօյիւք պիր զիեաֆէթ վէ-րիլմիշ, վէ պունտա Խարիճիէ նազրը հազրէթլէրի, Ալմանիա սէֆիրի, Եունան սէֆիրի վէ մատամը, Իսվէճ սէֆիրի վէ մատամը, Իթալիա մասլահաթկիւզարը, Բանճիրի պէյ վէ մատամը, Տիվանը Հիւ-մայուն միւթէրճիմի էվվէլի Տավուտ էֆ., Թահրիրիրաթը խարիճիէ քեաթիպի Լութ-ֆի պէյ վէ սաիր զէվաթ հազրը պուլուն-մըշլար տըր։

—Բազար կիւնիւ Իրան սէֆարէթխա-նէսինտէ, Իրան սէֆիրինին թահթը հիմա-յէսինտէ, Իրան մէքթէպի վէ խասթախա-նէսի մէնֆաաթընա իճրա օլունան գօնսէր միւքէմմէլէն իճրա գըլընմըշ վէ խայի զէ-վաթը միւթէպէրէ հազրը պուլունմըշ տըր։ Պու գօնսէրէ թարաֆը հազրէթը Բատի-շահիտէն 50 լիրա իհսան վէ իրսալ պույ-րուլմըշ տըր։

—Իսկիլթերրա սէֆիրի միւթէվէֆա Սըր Նիգոլաս Օ'Գոնօրըն զէվճէսի Լէտի Օ'Գոնօր բազար իրթէսի կիւնիւ Սիւրաթ գաթա-բրյա Լօնտրայա միւթէվէճճիհէն չէհրի-միզտէն ազիմէթ իթմիշ տիր։ Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Թէշրիֆաթը ու-մումի նազրը Ղալիպ բաչա հազրէթլէրի Սիրքէճի ըսթասիօնընա կէօնտէրիլմիշ, վէ միշարիլէյհայա լազըմէի թէշեի իյֆա վէ իլթիֆաթը սէնիէ թէպլիղ գըլընմըշ տըր։ Լէտի Օ'Գոնօր ճէնազլերի, բայէ-եան պույրուլան իշպու իլթիֆաթը Շահա-նէտէն միւթէշէքքիւր վէ մինէթտար օլ-տուղընն խաքիրայը Շահանէյէ արզընը բաչի միշարիլէյհտէն բէճա իթմիշ տիր։ Մագամը Սատարէթ վէ Խարիճիէ նէզա-րէթի թէրճէմանլարը, Ամէրիգա վէ Իրան սէֆիրլէրի, Շուբարի տէվլէթ ազասընտան Մուխթար, Բէյատ վէ Ֆուատ պէյլէր, Ֆէրիդ Վուսս բաչա հազարաթը, Իսկիլ-թերրա վէ Իթալիա մասլահաթկիւզարլարը, Ալմանիա միւսթէշարը, տիկէր սէֆարէթ-լէրին պաշ թէրճէման վէ քեաթիպլէրի, Իսկիլթերրա սէֆարէթի էրքեանը վէ մի-թէպէրանը թէպասար տախի Սիրքէճի ըս-թասիօնընա կիտէրէք, միշարիլէյհայը թէշեի իյլէմիշլէր տիր։ Պազը սէֆիրլէրին վէ սէֆարէթլէր մէմուրլարընն մատա-մալարը տախի մէզքիւր ըսթասիօնա կի-

տէրէք, միւշարիւէյնայա չիչէքլէր ինտա իթմիշլէր տիր։

—Քէֆալէթի միւթէսէլսիլէ իլէ աչար իլթիզամ իտէն քէօյլէր էհալիսինտէն նէ սուրէթլէ թէմէթթիւ վէրկիսի ալընսաճաղը պաղը թարաֆտան սօրուլմըշ տըր։ Քէյֆիյէթ, մագամը ալիսինտէ թէզէքքիւր օլունարագ, քէֆալէթը միւթէսէլսիլէ իլէ քէնտի գարիյէլէրինին աչարընը իլթիզամ իտէն քէօյլէր էհալիսի իլէ միրիյէ այիտ պուլունան չիֆթլիքլէր աչարընը իլթիզամ իտէն չիֆթլիք սահիպլէրինին իլթիզամը վագըլարը թիճարէթ մագնէտիյէ օլմայրպ, քէնարլէրինէ այիտ աչարը պէտէլէն թէէտիյէ իթմիշ օլաճագլարը ճիհէթլէ, պունլարտան թէմէթթիւ վէրկիսի արանըլմասը լազըմ կէլմէյէճէկի, վէ 2000 նուֆուսը հավի օլմայան քէօյլէր էհալիսինտէն պիրի՝ կէրէք քէնարի իգամէթ իյլէտիկի գարիյէնին վէ կէրէք տիկէր պիր գարիյէնին աչարընը իլթիզամ իյլէտիկի հալտ, սահիր միւլթէզիմ վէ միւթէահիւտլէր հիւքմիւնտ օլուպ, պունտան նիզամ մուճիպինճէ թէմէթթիւ վէրկիսի ալընմասը իճապ իտէճէկի թահթը գարարա ալընմըշ, վէ քէյֆիյէթ հէր թարաֆա պիլտիրիլմիշ տիր։

—Գօնիատա ինչաբնա պաչլանան թրամվայ խաթթընը, ճիլուսը Հիւմայուն եէվմը մախսուսընա գաատր ինչաթը խիթամ ադուլարագ, եէվմը մէզքիւրտէ բէամը քիչատը իճրա օլունաճաղը մէմուլ տըր։

—Վաբօրլարը բըսթըմա եազլչան գումբանիալար, պունտան պէօյլէ հէր պիր եօլճուտան ատիէէքի սուրէթտէ բըսթըմ բէսմի ախզ իտէճէք տիրլէր։— Պիրինճի սընրգ եօլճուլարտան 9 ղչ., իքինճի սընրգ եօլճուլարտան 5 պչ. ղչ., իւչիւնճիւ սընրգ եօլճուլարտան 70 բարա։ Կէօմրիւքտէն վաբօրա էշեա նագլի մէսարիֆի պու բէամ տախլինտէ տիր։ Գինապէրին եօլճուլար կէօմրիւկկ կէլէնէ գաատր հէր տիւրլիւ մասրաֆտան խալի օլաճագլար տըր։

—Իրէք ֆիյաթը պու կիւնլէրտէ պիր գաչ ղչ. իւսթէ գօյմուշ տըր։ Պու իսէ, իրէք բիհացասընտա եէնիտէն էմնիյէթ կէօսթէրիլմէյէ պաչլանմասընա աթֆ օլունուհօր։

—Կէչէն կիւն Իզմիրտէ Դօգլըճա եազընընտա Զամ-տիպի մէվգիինտէ քիրէճ օճաղընտա չալըշան 3 Ռումտան պիրի՝ օճաղը թէմիզէմէք իչին աչաղբեա էնէրքէն, համիզը գարպօնընն թէէսսիրիյէ պայլըմըշ վէ անը գուրթարմագ իչին գույույա էնէն տիկէր իքի քիչի տէ պայկընն գալմըշ տըր։ Պու արա օ ճիվարտան կէչէն տիկէր 3 Ռում քէօյլիւ տախի պունլարը գուրթարմագ ֆիքրիյէ գույույա էնմիյէ, ֆագաթ օնլար տա պայլըպ գալմըշլար տըր։ Վագրատան խապէրտար օլան տիկէր քէօյլիւլէր հէման եէթիշիպ, ճիւմլէսինի գույուտան չըգարմըշլար իսէ տէ, իշճիլերտէն իքիսի իլէ սօնրատան էնէն 3 քէօյլիւտէն պիրի՝ տիշարը չըգարըլտըգլարը զէման թէրքը հայաթ իթմիշլէր տիր։ Տիկէրլէրինին տէ եաշամասը իւմիտսիզ ատտ օլունմագտա տըր։

—Սօն կիւնլէրտէ Մըսըրա քէսրէթլէ եաղան եաղմուրլար նէթիճէսինտէ, Ապպասիէտէ Արապ էլ Մահմուտիէ մէվգիինտէ Մուգթամ թէբէլէրինտէն ագան սէլտէն 80 գատար խանէ եըգըլմըշ տըր։ Նուֆուս թէլէֆաթը օլուպ օլմատըղը մալիւմ տէյիլ տիր։ Դատ էլ Նիլ միւզէխանէսինէ տախի սուլար կիրմէսի իւզէրինէ, Միւզէտքի ասարը աթիգա տիկէր պիր մահէլլէ նագլ իտիլմիշ տիր։

—Մագրբքէօյլիւ տէմիրճի Երուանդ իլէ արգատաշը Մկրտիչ, բազար կիւնիւ Պալըգլըտա պիր մէյխանէտէ օթուրուպ չագտըգլարը սըրատա, չօգտան պէրու մէրգում Երուանդ իլէ արասը աչըգ օլան Թօքգաբուլը տիկէր Երուանդ տախի օ մէյխանէյէ կէլմիշ վէ տէմիրճի Երուանդը կէօրտիւկիւնտէ, մէյխանէտէն չըգմագ իսթէմիշ իսէ տէ, տիկէր Երուանդ, «Կէլարթըգ պարըշալըմ» տիեէրէք, մէրգումը տավէթ իթմիշ, վէ պունլար ագչամա գատար չագըպ գաֆալարը թութտուգտան, ֆագաթ Մագրբքէօյլիւ Երուանդ՝ տահա զիեատտ Թօքգաբուլը Երուանդը սէրիսօշ իթտիքտէն սօնրա, էվլերինէ կիթմէք իւզրէ օրատան գալգմըշլար, վէ եօլտա գօնուշարագ կիտէրքէն, մէրգումը, իսթիմտատա թագաթը օլմատըղընը կէօրմէքլէ, եանընտան կէչմէքտէ օլտուգլարը պիր տէրէ իչինէ աթմըշլար տըր։ Պիչարէ Թօքգաբուլը Երուանդ, սօղուգ սույրն վէ չամուրրն թէէսսիրիյէ պիր ազ քէնարին թօքայըպ, տէրէտէն գուրթուլմաեա չապալամըշ իսէ տէ, գուրթուլամայրպ, աղզընա գատար տէրէ իչինտէ կէօմիւլմիւշ տիւր։ Պէրէքէթ վէրսին քի, ֆիղան ու ֆէրեատընը՝ ճիվարտա թրամվայ պէքճիսի իչիտէրէք, ֆէնէրինի եագրպ, սէսին չըգտըղը թարաֆա կէլմիշ, վէ չամուրրն իչինտէ իքի էլ կէօրմէքլէ, հէման պիչարէյի գօլլարընտան թութուպ չամուրտան չըգարմըշ տըր։ Պու արա զապրթա մէմուրլարը տախի եէթիշէրէք, Երուանդը բօյիս մէվգիինէ կէօթիւրիւպ, պիր տօգթօր ճէլպլէ, իճրա իտիլէն թէատպիրի սըհհէ սայէսինտէ պիչարէ քէնտինի պուլմուշ, վէ պալէատէ եազըլտըղը վէճճէլ, հիքեաեէյի հալ իթմիշ տիր։ Միւթէճասբրլարը զապրթաճա տէրտէսթ իտիլմիշլէր տիր։

—Տիւն Թագսիմ պաղչէսի էօնիւնտէն Ալի իսմինտէ պիրի կէչէրքէն, եանընա ֆէալի պիր ատէմ սօգուլմըշ վէ լագրբարյա թութուպ, պօչտա օլտուղընը անլայընճա, ճիւղի պիր մէսարիֆ իթմէքլէ, այտա 240 ղչ. մաաշ իլէ քէնտիսինէ պիր աբարթման գաբուճըլըղը թէքլիֆ իթմիշ. Ալի գապուլ իթտիկինտէն, պիրլիքտէ էլմա-տաղընտա գալֆա Պօղոս տաղանը ապարթմանընա կիթմիշլէր, վէ չախսը մէճհուլ՝ կէօյա էվվէլճէ միւնասիպէթի վարիմիշ կիպի մէզքիւր աբարթմանընն գաբուճըսընն եանընա կիտէրէք, պիր գաչ սէօղ սէօյէմիշ, վէ պատէհու Ալինին եանընա կէլիպ, 180 ղչ. ա լիւզում կէօսթէրմիշ, վէ Ալիտէն բարալարը ալտըգտան սօնրա, Ալիյի, պիր սէնէտ բուլու ալտըրմագ իւզրէ սավմըշ, վէ քէնտիսի տէ օրթատան զայպ սլմուշ տըր։ Ալի ավտէթինտէ, չախսը մէճհուլը կէօրմէյինճէ, աբարթմանընն գաբուճըսընա սօրմուշ, վէ օ տա մէրգումը թանըմատըղընը սէօյլէտիկինտէն, իյի անլաեարագ, քէյֆիյէթի զապրթայա խապէր վէրմիշ տիր։

—Բազար սապահը Ս. Աստուածածին Սթռանիսա քիլիսէմիզա, հէնուզ Կ-Բաթրիգ բիւթպ. էֆ. հաղրէթլէրի Զայնուոր Պատարագ պաչլամազտան էվվէլ, պիր գատընն իւզէրինէ պիրտէն պիրէ ֆէնալըգ կէլտիկինտէն, հէման քիլիսէ հավլիսինէ չըգարըլմըշ, վէ թապպպ ճէլպինէ վագթթ գալմազտան, թէպլիմի բուհ իյլէմիշ տիր։ Տէրհալ ճէնազէ, հավլինին եանընտաքի պաղչէյէ նագլ իտիլէրէք, քէյֆիյէթ Պէյօղլու միւթէսարբիլըղընա խապէր վէրիլմիշ վէ մէմուրիյն իլէ թապպպ կէլմէքլէ, իճրա օլունան մուայէնէտ, մէզպուրլինին սէքթէի գալպաէն վէֆաթ իթտիկի անլաշըլմըշ տըր։—Միւթէվէֆիյէ, մէզքիւր քիլիսէ ճիվարընտա սաքին մասմաղէլ Դարապէլլա իսմինտէ 50 եաշընտա պիր Իթալիան գաթօլիկի օլուպ, օ սապահ Ս. Աստուածածին քիլիսէսի Մեծաւորը Դեր. Սիրունեան Ալէքսան Վ.է խոստովանանք օլարագ, Ս. Հաղորդութիւն ալմըշ տըր։ Ճէնազէսի, բազար իրթէսի սապահը, ֆամիլեասը էֆիրատը մարիֆէթիյլէ Ս. Անտոն քիլիսէսինէ նագլ իսթիմիշ տիր։

—Պէյօղլունտա Գումպարաճը եօգուշընտա սաքին վաբօր ամէլէսինտէն Գոչո՝ զէվճէսի վէ 4 եաշընտաքի գըզը իլէ Գայլօնճը-գուլլուղընտա գայրն բէտէրինին էվլինէ կիթմիշ. պունլար եօգարտա գօնուշուրքէն չօճուգ մանթպախա էնէրէք, սարնըճըն գաբաղընը աչըպ պագարքէն իչինէ տիւշմիշ։ Պիր ազ սօնրա չօճուգ արանմայա պաչլանընպ, սարնըճըն գաբաղը աչըգ կէօրիւլիւնճէ, իչ անլաշըլմըշ, վէ պիչարէնին նաչը չըգարըլմըշ տըր։

—Արապկիրտէն եազըլտըղընա կէօրէ, Աթմա նահիյէսինին թաատտա մէմուրլարը պիր չայտան կէչէրքէն, ժանտարմա էսհէմ ծնպաչը ամթտան տիւշմիշ, վէ բէֆիգի Ալի թարաֆընտան գուրթարըլմըշ տըր։ Ֆագաթ ամթը գուրթարմայա ուղրաչան Մէհէմմէտ Ալի՝ սույրն ագընթըսընտան Սալթէ Տիտէ Լը Պարթէլ, էյիլիկէ եիւղ թութմասը իւզէրինէ, սէքիզ եախսա օն պէշ կիւն գատար, հէր նէրէտէ օլուրսա օլսուն վագթթ կէչիրտիքտէն սօնրա, քէնտի հագըգի իսմի օլան Ալէն Բօրնիք նամիյլէ, խանէսինէ ավտէթ իտէպիրիր իտի, վէ չօգ տէֆա խապէր վէրմէքսիզին էվլինտէն զայպուպէթ իթմիշ օլտուղընտան, պու տէֆա տա գաբուճըսընն ասլա միւշարը էնտիչէ օլմահաճաղը տէրքեար իտի։ Անճագ գաբուճըեա, ավտէթինէ տէկին, քէնտիսինէ կէլէճէք մէքթուպպարը սագլամասընը եազապիլիր իտի։

Իչթէ Ալէն Բօրնիք վէ մատամ Մանֆրէտ, պիրլիքտէ պու թէրթիպի գարարլաշըրտըլար։

Սալը կիւնիւ իտի քի, խասթախանէէն տախիլի թապիպի, սօն պաղը թէապիրէր իթթիհազ իթմէքլէ, խասթալըղընն եէնիտէն քէսպը չիտէթ իտէճէկի հագգընտա գօրգու գալմասըղընը, վէ ճումա եախսա ճումա իրթէսի կիւնիւ նագլ օլունապիլէճէկինի պէեան իթմիշ իտի։

Մատամ Մանֆրէա.— Օն պէշ կիւն գատար իսթիրահաթ իթմէքլիկինիզ իչին Բարիզ ճիվարընտա սիզէ միւնասիպ պիր մահէլլ արանաճաղըմ։ Տըմուր սօգաղընտաքի խանէնիզէ խասթա մագամընտա թէքբար կիթմէնիզ էյի օլմազ։ Տիտիէ Լը Պարթէլ, խասթախանէտէն չըգարգտան սօնրա, ալէմ նազարընտա, մէմալիքի էճնէպիէյէ կիթմիշ օլմալը տըր։

Ալէն.— Էվվէթ, պու թէապիր ագլէ մուվաֆքգ տըր։

— Համա օլսուն նամուսումա խալէլ կէլմէեօր... իլէրուտէ էվլատլարըմ վալիտէյէրինի թահգիր իթմէյէճէքլէր տիր։

— Ֆագաթ... պէնի տայիմա սէվէճէքսինիզ, տէյմ մի։

— Էվվէթ։

— Էվլատլարընըզ իւզէրինէ պու պապտէ եէմին իտէրմիսինիզ։

— Պիր վալիտէ, քէնտի պիկիւնան էվլատլարը իւզէրինէ պէօյլէ պիր եէմին իտէմմէզ։

— Տօղրու տըր, հիչ օլմազա սատէճէ եէմին իտին։

— Եէմին իտէրիմ։

(Տեվամի)

ԽԷԹԱ

Մատամ Մանֆրէտ՝ մէճբուհրն գուլաղընտան աչաղբեա շու եօտա իլավէ իթմիշ իտի.

«Շիմտի պու եաթագտա եաթմըշ օլան Տիտիէ Լը Պարթէլ օլուպ, պէն տէ քէնտիսինի կէօրմէյէ կէլտիմ, զէվճիմ իսէ, ֆէճիատան պիր գաչ սաաթ սօնրա Բարիզէ կէլէրէք, եինէ օ կիւնիւ, իչէրինի սըրաեա գօյմագ իչին Լօնտրայա ավտէթ իթտի...

Մէճբուհ, պու սէօզլէրի, պու իխթարը վէ ըէճայը քէնտիսինէ իտէն գատընն սէսինի հէնուզ իչիտեօր կիպի, պիր լուզէթ պիւէ թէպտիլ օլմագսըզընն, խաթըրլամագտա իտի։

Զիհնինին իչինտէ պիր չէյ գայնամագտա օլուպ, վագտա իչէ թէմամիյլէ ագըլ էրտիրէմմէքտէ իտի իսէ տէ, քէնտիսինն՝ պիր տիկէրի եէրինէ կէչիրիլմիշ օլտուղընը, վէ պու սայէտէ կէնճ գատընն՝ մէզքիւր եալանը իրթիքեապէ ճիւրէթ իտէպիտիկինի, վէ այնի վագթտա մէզպուրէյի նէ՝ պէօյիւք մուխթարա իչինէ պրագմըշ իտուկինի հիսս իթմէքտէ, վէ պու կիւն օ գատըն քէնտիսինտէն հէր նէ թալէպ իթսէ, իէթասընը թամիր իչին հէր չէյէ գաթլանաճաղընը գարարլաշտըրմագտա իտի։

Մէրգում, օ կիճէյի ույգուսուզ կէչիրլէ պէրապէր, իրթէսի կիւնիւ զաեէթ սիւքիւնէթ իչինէ պուլունտու, վէ մէրգումէյի, վատը մուճիպինճէ պէքլէտի։

Ֆելվագը տէօրտիւնճիւ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա կէնճ գատընն խասթախանէյէ կէլտի, վէ խասթա պագան գատընն ավուճընա պիր պագչիշ սրգըշտըրըպ, անը սավտրգատան սօնրա, իքիսի կէօրիւշտիւլէր։

Մէզպուրէ, հէր չէյի նագլ իթտի, վէ մէճբուհ՝ թէհայեիւլ օլունմագ ատրէճէտ միւտիշ օլան հալին թէհլիքէսինի օլ վագթ անլատը։

Իմտի պիր ան էվվէլ խասթախանէտէն չըգմասը լազըմ օլուպ, օնտան սօնրա արթըգ թէհլիքէ գալմագ իտի։

Սախթէ Տիտէ Լը Պարթէլ, էյիլիկէ եիւղ թութմասը իւզէրինէ, սէքիզ եախսա օն պէշ կիւն գատար, հէր նէրէտէ օլուրսա օլսուն վագթթ կէչիրտիքտէն սօնրա, քէնտի հագըգի իսմի օլան Ալէն Բօրնիք նամիյլէ, խանէսինէ ավտէթ իտէպիրիր իտի, վէ չօգ տէֆա խապէր վէրմէքսիզին էվլինտէն զայպուպէթ իթմիշ օլտուղընտան, պու տէֆա տա գաբուճըսընն ասլա միւշարը էնտիչէ օլմահաճաղը տէրքեար իտի։ Անճագ գաբուճըեա, ավտէթինէ տէկին, քէնտիսինէ կէլէճէք մէքթուպպարը սագլամասընը եազապիլիր իտի։

Իչթէ Ալէն Բօրնիք վէ մատամ Մանֆրէտ, պիրլիքտէ պու թէրթիպի գարարլաշըրտըլար։

Սալը կիւնիւ իտի քի, խասթախանէէն տախիլի թապիպի, սօն պաղը թէապիրէր իթթիհազ իթմէքլէ, խասթալըղընն եէնիտէն քէսպը չիտէթ իտէճէկի հագգընտա գօրգու գալմասըղընը, վէ ճումա եախսա ճումա իրթէսի կիւնիւ նագլ օլունապիլէճէկինի պէեան իթմիշ իտի։

Մատամ Մանֆրէա.— Օն պէշ կիւն գատար իսթիրահաթ իթմէքլիկինիզ իչին Բարիզ ճիվարընտա սիզէ միւնասիպ պիր մահէլլ արանաճաղըմ։ Տըմուր սօգաղընտաքի խանէնիզէ խասթա մագամընտա թէքբար կիթմէնիզ էյի օլմազ։ Տիտիէ Լը Պարթէլ, խասթախանէտէն չըգարգտան սօնրա, ալէմ նազարընտա, մէմալիքի էճնէպիէյէ կիթմիշ օլմալը տըր։

Ալէն.— Էվվէթ, պու թէապիր ագլէ մուվաֆքգ տըր։

— Համա օլսուն նամուսումա խալէլ կէլմէեօր... իլէրուտէ էվլատլարըմ վալիտէյէրինի թահգիր իթմէյէճէքլէր տիր։

— Ֆագաթ... պէնի տայիմա սէվէճէքսինիզ, տէյմ մի։

— Էվվէթ։

— Էվլատլարընըզ իւզէրինէ պու պապտէ եէմին իտէրմիսինիզ։

— Պիր վալիտէ, քէնտի պիկիւնան էվլատլարը իւզէրինէ պէօյլէ պիր եէմին իտէմմէզ։

— Տօղրու տըր, հիչ օլմազա սատէճէ եէմին իտին։

— Եէմին իտէրիմ։

(Տեվամի)

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

	Ղչ.	Բբ.
Թէվֆիկ խիլմիշ էսք. ուս.	108	7—
Բումէլի չըմէնտըֆէրի Ֆր.	178	75
Օսմ. Սիկրթ. չիրքէթի Լ. Օ.	4	10
Տէրիս. Թրամվայ գուբ.	7	70
» » Թանվ ֆր.	480	
Բէյի	19	10
Տէրիսաատէթ Բըսթըմ	434	
Տէրգօզ	314	50
Անատօլը չըմէնտըֆէրի գուբ.	15	85
» » Թան.	512	

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ. տան	Ղչ.	բբ.
Պէնապ մէճիտիյէ ֆարգը	108	
Մէթալիք	101	20
Բօլ	92	
Ֆրանսըզ ալթունը	87	17
Ռուսիվիզ լիրասը	100	32
Դըրմից	50	
Բուուպլի քեաղրա	8	71

Սահիպը իսթիեազ վէ մէսուլը ղազէթա
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ԻՏԱՐԷԽԱՆԷ
Պէյօղլունտա, Թագսիմ ճաssէսիճեէ Ն. 65